



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.1877  
29 August 2008

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Семидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 1877-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве  
в пятницу, 20 октября 2000 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: Г-жа МЕДИНА КИРОГА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Дании (продолжение)

---

\* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания опубликован под номером CCPR/C/SR.1877/Add.1.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Дании (CCPR/C/DNK/99/4, HRI/CORE/1/Add.58; CCPR/C/70/L/DNK)

1. По приглашению Председателя датская делегация занимает места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членами Комитета продолжать задавать вопросы датской делегации.
3. Лорд КОЛВИЛЛ прежде всего выражает свое удовлетворение датскому правительству, через посредство ее делегации, за сотрудничество с Комитетом, проявившееся в предоставлении доклада, содержащего обильную информацию. Все же по-прежнему остаются вопросы, касающиеся применения статьи 9 и статьи 14 Пакта. Пункт 3 статьи 9 составлен таким образом, что подразумевается реальная презумпция в пользу освобождения под поручительство, но датское законодательство, как представляется, не идет по этому пути. Действительно, пункт 3 гласит, что освобождение из-под стражи может ставиться в зависимость от предоставления "гарантий явки на судебное разбирательство на любой другой его стадии, и в случае необходимости, явки для исполнения приговора". Судья, который должен принять решение об освобождении под поручительство, располагает многими средствами, обеспечивающими, чтобы подсудимый явился в суд, чтобы он не совершил других правонарушений в ожидании суда, чтобы он не пытался повлиять на свидетелей или уничтожить доказательства. Он может приказать такому лицу проживать по точному адресу, известному полиции, регулярно являться в полицейский участок, запретить ему приближаться к тем местам, где, например, проживают свидетели, и наконец, предусмотреть механизм финансового порядка, который не принимает форму действительного денежного залога, а имеет форму положения, согласно которому такое лицо, не выполняющее предписанных обязательств, рискует выплатить сумму, зависящую не от финансовых возможностей, а от тяжести правонарушения. Однако в Дании судья располагает только двумя возможностями: сдача на хранение паспорта, но эта мера совершенно бесполезна в стране-члене Европейского Союза, и обязательство внести залог, что может повлечь за собой дискриминацию в отношении лиц с низкими доходами. Государству-участнику следовало бы изучить возможность использовать другие средства, которые позволяют подсудимому оставаться на свободе при надлежащих гарантиях.

4. Вторым аспектом законодательства, относящегося к отправлению правосудия, который, по мнению лорда Колвилла, нуждается в приведении в соответствие с современными требованиями, является предоставление правовой помощи. Действительно, с одной стороны, судебные издержки тем выше, чем выше сумма иска, а с другой, правовая помощь должна покрывать судебные издержки, исходя из положений пункта 3 d) статьи 14 Пакта. Датское законодательство не учитывает относительно новую ситуацию, возникшую в результате исков в защиту коллективных интересов. Действительно, в случае иска в защиту коллективных интересов сумма иска может оказаться значительно выше, чем в случае иска, представленного в личном качестве. В таком случае настоятельно необходимо, чтобы правовая помощь могла покрывать очень высокие расходы, так как иначе доступ к правосудию окажется невозможным. Поэтому следует пересмотреть систему предоставления правовой помощи, адаптировав ее к современным видам исков. Лорд Колвилл надеется, что датская делегация воспримет эти замечания как конструктивные.
5. Г-н ВЕРУШЕВСКИЙ благодарит датскую делегацию за подробные ответы на письменные вопросы Комитета и благодарит от имени Комитета правительство за пунктуальное выполнение обязательства представлять доклады в соответствии со статьей 40 Пакта.
6. Почти все вопросы, касающиеся Дании, уже были заданы, и г-ну Верушевскому остается лишь спросить, почему потребовалось столько времени для удовлетворения требований перемещенных гренландских инуитов и что мешало более быстрому решению этого вопроса. Длительность этой процедуры может иметь последствия и для других областей, например, в контексте ускорения исследований гренландского права.
7. В отношении равенства между мужчинами и женщинами делегация признала, что предстоит еще многое сделать для того, чтобы обеспечить более широкую представленность женщин на ответственных административных и управленческих постах и на самых высоких постах в университетах. Было целесообразным узнать, какие конкретные меры принимаются для ускорения прогресса в этой области. Как и другие члены Комитета, г-н Верушевский озабочен высоким процентом аборт в Дании.
8. Конечно, датское правительство еще не накопило достаточного опыта в ходе применения нового закона об иностранцах, но некоторые элементы самого текста вызывают определенную обеспокоенность. Это относится к системе определения места проживания для лиц - просителей убежища, в связи с чем можно спросить, что

происходит, если проситель не согласен проживать в том или ином районе. Это же касается обязательства, содержащегося в пункте 2 статьи 34 нового закона об иностранцах, регулярно являться в полицию. Подобные положения требуют наличия контрольных механизмов, и хотелось бы знать, созданы ли такие механизмы.

9. В заключение г-н Верушевский присоединяется к мнению других членов Комитета, которые просили датское правительство снять его оговорки к Пакту; снятие этих оговорок послужило бы хорошим примером для других европейских стран.

10. Г-жа Шане говорит, что она удовлетворена установившимся с датской делегацией диалогом, который является примером того, что Комитет ожидает от государств-участников. Ее главная озабоченность касается нового закона об иностранцах от 23 июня 2000 года, который содержит целый ряд тревожных элементов. Так, например, идея обеспечить "географическое распределение" иностранцев на территории страны (пункт 39 доклада) трудно согласуется со свободой передвижения, гарантируемой статьей 12 Пакта, и это понятие о географическом распределении трудно применимо к физическим лицам. Это же касается проблемы квот, а делегация на предыдущем заседании подтвердила, что иностранцы обязаны проживать в выделенных для них муниципалитетах. Согласно мотивам, выдвигаемым в обоснование такой системы, цель заключается в интеграции иностранцев, понятие, которое само по себе является опасно. Положения, обязывающие снимать отпечатки пальцев у иностранцев и проводить тесты ДНК также являются спорными. В отношении первого положения не следует опасаться, если каждый человек должен подвергаться взятию отпечатков пальцев, но надо быть уверенным в том, что эта мера касается не только правонарушителей и лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища. Напротив, что касается тестов ДНК, то даже если они не являются обязанностью, это представляет собой бесспорное посягательство на физическую неприкосновенность человека, которая, к тому же, является произвольной мерой, поскольку она, как представляется, устанавливает определенную семейную модель, признающую лишь кровные узы и отрицающую эмоциональные узы.

11. Что касается свободы религии, то при рассмотрении третьего периодического доклада (CCPR/C/SR.1533) г-жа Шане интересовалась, ожидалось ли от всех граждан, независимо от их вероисповедания, участие в финансировании лютеранской церкви, и сейчас она хотела бы знать, изменилась ли к настоящему времени эта ситуация и могут ли атеисты и лица, исповедующие иную, чем лютеранская, религию уклоняться от уплаты той части налога, которая идет на субсидирование государственной религии.

12. Что касается максимального срока содержания под стражей до суда, то, как понимает г-жа Шане, недавний закон сократил этот срок, но, поскольку по-прежнему при вынесении наказания учитывается срок содержания под стражей до суда, - что противоречит принципу презумпции невиновности, - то она хотела бы знать, предусматривает ли по-прежнему закон неопределенный срок содержания под стражей до суда в том случае, когда назначенное наказание превышает шестилетний срок тюремного заключения.

13. В заключение г-жа Шане разделяет озабоченность, высказанную другими членами Комитета по поводу инкорпорации положений Пакта во внутреннее законодательство, а также по поводу сохранения оговорок. В докладе указывается, что снятие оговорки к статье 20 не актуально (пункт 202), что не является убедительным аргументом. Оговорка к пункту 5 статьи 14, который гарантирует двухступенчатую судебную систему, нуждается в пояснениях. Как представляется, датский закон был изменен так, чтобы предусмотреть двухступенчатость правосудия по некоторым правонарушениям, что является прогрессом, поскольку область применения оговорки тем самым ограничена, но по-прежнему остаются случаи, когда двухступенчатая система правосудия не применяется; г-жа Шане хотела бы знать, о каких правонарушениях идет речь и решения каких судов не могут пересматриваться вышестоящей инстанцией.

14. Г-н АНДО также приветствует членов датской делегации, численность которой свидетельствует о той серьезности, с которой датское правительство относится к своим обязательствам. Представленный доклад, в котором учтены заключительные замечания, высказанные Комитетом по окончании рассмотрения третьего периодического доклада, представляет собой образец таких докладов. По этой причине г-н Андо с удивлением обнаружил, что датское правительство не инкорпорировало Пакт во внутреннее право, тогда как оно это сделало в отношении Европейской конвенции по правам человека, большое число положений которой является аналогичными. В пункте 104 базового документа (HRI/CORE/1/Add.58) указывалось, что дуалистическая система является тем фактором, который препятствует ссылаться на международные договоры в датских судах; г-н Андо плохо понимает этот мотив. Поскольку в стране существует комиссия по изучению положительных преимуществ и отрицательных сторон инкорпорации Пакта во внутреннее право, хотелось бы знать ее выводы в отношении отрицательных сторон.

15. Новый закон об иностранцах порождает целый ряд проблем с точки зрения многих статей Пакта. Определение обязательного места проживания может повлечь за собой фактическую дискриминацию, с которой всегда трудно бороться. Хотелось бы знать, какие конкретные меры приняты для борьбы с фактической дискриминацией, что может также касаться гренландцев.

16. В пункте 56 доклада говорится об организации "международной конференции о музыкантах, свобода выражения мнений которых ограничивается цензурой", что вызывает недоумение; действительно, можно поинтересоваться, почему было признано необходимым установить особую категорию для музыкантов в области свободы выражения своего мнения.

17. Наконец, при рассмотрении третьего периодического доклада Комитет высказал возмущение по поводу использования полицейских собак как средства принуждения, в связи с чем в пунктах 79 и 80 рассматриваемого доклада дается объяснение на этот счет. Тем не менее следует уточнить, каков характер "законных приказов", во исполнение которых четырежды использовались полицейские собаки в первом полугодии 1998 года (пункт 80 доклада). Следовало бы также уточнить, как используются полицейские собаки.

18. Г-н БХАГВАТИ говорит, что он полностью удовлетворен точными и полными ответами датской делегации. Дания могла бы во многих отношениях служить примером для других стран. Г-н Бхагвати разделяет озабоченность других членов Комитета, в частности в отношении тестов ДНК. Легко утверждать, что эти тесты необязательны, но любое лицо, которое не согласно с этими тестами, хорошо понимает, что оно рискует не быть принятым в стране. Более того, эти тесты ни в коем случае не учитывают другие виды семейных отношений, которые крайне важны с точки зрения статьи 17 Пакта.

19. Место международных договоров во внутреннем праве ставит проблему. Действительно, тогда как любое положение национального законодательства, не совместимое с Пактом, должно быть отменено или признано неконституционным, дело, по-видимому, обстоит иначе в Дании, где международные договоры, в том числе Пакт, не обладают верховенством над положениями национального законодательства. Два дела, рассмотренных датскими судами, иллюстрируют эту аномалию. В одном случае речь шла о конвенции Международной организации труда, в отношении которой суд заявил, что ее не следует ее учитывать, поскольку она не инкорпорирована во внутреннее право, а в другом случае речь шла о Пакте, положения которого суд отклонил по той же причине. Тот факт, что национальное законодательство верховенствует над положениями Пакта, представляет собой нарушение обязательств, взятых на себя Данией при ратификации Пакта.

20. Что касается просителей о предоставлении им убежища, то г-н Бхагвати хотел бы знать, сколько таких лиц получили статус беженцев и скольким было в этом отказано за последние три года, предпочтительно в разбивке по расе и национальности, а также существует ли механизм принятия решений в отношении просьб о предоставлении статуса беженца и могут ли эти решения обжаловаться в вышестоящей инстанции. Конечно, ответы не могут быть даны на текущем заседании, но они могли бы быть даны впоследствии.
21. Что касается насилия в семье, то г-н Бхагвати хотел бы знать, сколько подобных дел было заявлено за последние три года и какие меры приняло правительство. Наконец, он хотел бы получить уточнения в отношении конкретного применения статьи 26 закона о возмещении убытка и гражданской ответственности, а также знать, сколько дел окончилось решениями о выплате компенсации за нарушение прав человека и применяется ли этот закон на Фарерских островах и в Гренландии; если же этот закон не применяется, то он хотел бы знать, существуют ли равноценные положения для этих двух территорий.
22. Г-н ЛАЛЛАХ благодарит датскую делегацию за представление доклада спустя менее пяти лет после рассмотрения предыдущего доклада. Дания должна служить примером не только для европейских стран, но и для стран всего мира.
23. Что касается закона об иностранцах, то г-н Лаллах разделяет озабоченность других членов Комитета. Он, конечно, понимает трудности осуществления интеграции иностранцев, но, если в этой области вводятся правила, они должны позволять иностранцам придерживаться своего образа жизни. Однако принуждение иностранцев проживать в выделенном им муниципалитете имеет своим неизбежным побочным последствием применение административных мер, гарантирующих их проживание в определенном районе, в связи с чем необходимо знать, какую форму приобретают эти меры; например, речь может идти о выдаче разрешения. Как бы то ни было, положения подобного рода порождают вопросы с точки зрения статей 12 и 2 Пакта, так как эти положения могут ограничивать осуществление иностранцами своих прав.
24. Касаясь свободы религии, г-н Лаллах говорит, что он уже затрагивал вопрос о выплате специального налога лютеранами, а также исповедующими другие религии и атеистами. Ему было сказано, что субсидирование лютеранской церкви обосновано тем фактом, что эта церковь выполняет функции службы записи актов гражданского состояния, такие, как регистрация рождений, смерти и браки. Однако это - светские функции, которые должны выполняться государством, в связи с чем Дании следовало бы создать гражданскую службу записи актов гражданского состояния.

25. Многие члены Комитета подчеркивали правовой вакуум, в котором находятся иностранцы, обладающие видом на "допускаемое" проживание. Г-н Лаллах добавляет, что такое отсутствие правовой безопасности, несомненно сопровождается полным отсутствием психологической безопасности, в связи с чем он хотел бы получить разъяснения относительно тех случаев, когда государство решает "допустить" тех иностранцев, которым оно не предоставляет статуса беженцев.

26. Г-н Лаллах разделяет высказанную озабоченность по поводу сроков одиночного заключения и по-прежнему считает, что, хотя закон сократил этот срок до трех месяцев, эту меру трудно оправдать. Наконец, при рассмотрении третьего периодического доклада он спрашивал, почему судьи окружных судов выполняют административные функции. В ответ было сказано, что они исполняют функции "судебного пристава", а также администраторов имущества (estate administrators). Он вновь просит уточнить эти функции, так как по-прежнему не понимает, что подразумевается под этими двумя функциями.

27. Г-н ОЛЬСЕН (Дания), отвечая на озабоченность, выраженную, в частности, г-ном Верушевским, говорит, что после предоставления Гренландии в 1979 году внутренней автономии, гренландцы имеют, в частности, законодательные полномочия по всем касающимся их делам - но не эксклюзивно - в следующих областях: организация системы внутренней автономии, налогообложение, регламентирование торговли и охоты, образование, социальное обеспечение, право на труд, жилье, полиция, охрана природы и окружающей среды, здравоохранение, коммунальные услуги. Система внутренней автономии не имеет своей целью ассимиляцию. Она обеспечивается парламентом, в котором гренландцы широко представлены, и кабинетом министров, членами которого являются только гренландцы.

28. Г-н ЛЕМАНН (Дания) добавляет, что в настоящее время в Верховном суде рассматривается дело о жителях Туле и что он не может предсказать предстоящее решение. Однако он может заверить Комитет в том, что он будет информирован о принятом решении после окончания этой процедуры и что правовая помощь будет предоставлена жителям Туле. К тому же, премьер-министр лично от имени Дании официально извинился на гренландском языке перед этими лицами. Что же касается Фарерских островов, то в настоящее время между защитниками системы внутренней автономии островов и кабинетом датского премьер-министра ведутся переговоры о полном суверенитете. Г-н Леманн лично не может ничего добавить по поводу этих очень деликатных переговоров.

29. Г-н МИККЕЛЬСЕН (Дания) указывает, что в 1994 году была создана Комиссия по реформе гренландской судебной системы с целью полного пересмотра Уголовного



кодекса, законов об отправлении правосудия, структуры кодексов и структуры полицейских служб Гренландии. Состоялись 15 заседаний комиссии продолжительностью в одну неделю, а в 2001 году опубликован почти 500-страничный полный документ, который будет переведен на гренландский язык станет предметом широкой гласности. С момента своего создания эта комиссия уже приняла целый ряд инициативных мер с целью совершенствования подготовки непрофессиональных магистратов, которые в местных судах помогают магистратам-профессионалам из Дании из-за отсутствия квалифицированного персонала.

30. Г-жа ПУГГОРД (Дания) приняла к сведению озабоченность некоторых членов Комитета по поводу инкорпорации Пакта во внутреннее право. Она указывает, что в Дании создан комитет для внимательного изучения этого вопроса, в связи с чем он, в частности, учитывает работы и доклады других стран по этому вопросу. Вполне естественно, что этот комитет начал с рассмотрения вопроса об инкорпорации региональных договоров, (например, Европейской конвенции по правам человека) и сейчас начинает рассматривать вопрос об инкорпорации международных договоров. На нынешней стадии нельзя предвидеть решение, которое будет принято в отношении Пакта; это решение должно быть обнародовано весной 2001 года.

31. Г-н ЛЕМАНН (Дания) замечает, что традиционно Дания не является той страной, которая попирает права человека. Тот факт, что датские власти не считали срочным прямо инкорпорировать положения международных договоров во внутреннее законодательство, в значительной мере объясняется тем, что они полагали, что внутреннее законодательство соответствует международным нормам. Однако времена меняются: так, Европейская конвенция о правах человека была инкорпорирована во внутреннее право. Если такое решение будет принято и в отношении Пакта, Комитет будет обязательно информирован об этом.

32. Г-н МИККЕЛЬСЕН (Дания) говорит, что в случае одиночного заключения следует четко различать между режимом, применяемым к осужденным лицам, отбывающим свое наказание, который вводится по причинам безопасности, и режимом, применяемым к лицам, ожидающим решения суда, который имеет своей целью воспрепятствовать подозреваемым лицам мешать поиску истины, в частности путем уничтожения доказательств или оказания влияния на свидетелей. Говоря сперва о режиме одиночного заключения, применяемого к ожидающим суда лицам, он указывает, что 1 июля 2000 года вступили в силу новые положения и что они основаны на предложении, внесенном Постоянным комитетом по вопросам отправления уголовного правосудия, которое изложено в пунктах 97-101 доклада. Однако эти положения в некоторых моментах являются более строгими, чем первоначальные предложения Постоянного комитета. Так, например, для самых тяжких правонарушений максимальный срок одиночного

заклучения составляет три месяца, а не четыре, как это предлагалось Постоянным комитетом. Одновременно, были сокращены возможности судов продлевать этот максимальный срок. Тем самым любая просьба о продлении трехмесячного срока должна предварительно утверждаться прокуратурой. К тому же, особо строгие правила должны приниматься во внимание в отношении лиц в возрасте до 18 лет. В частности, они не могут подвергаться одиночному заключению на срок более 8 недель. Хотя это новое законодательство вступило в силу совсем недавно, и нельзя оценить его последствия, все же первые статистические данные, как представляется, обнадеживают. Так, в августе и сентябре 2000 года число лиц, к которым применялся режим одиночного заключения в ожидании судебного разбирательства, было более чем наполовину ниже по сравнению с предыдущим годом за тот же период. Начиная с 1 июля 2000 года не было зарегистрировано ни одного случая применения режима одиночного заключения сроком более трех месяцев. Постоянный комитет опубликует официальный доклад с оценкой действия этого нового законодательства после пяти лет его применения, т.е. в 2005 году. Кроме того, начиная с 2001 года он будет ежегодно представлять статистические данные парламенту.

33. Г-н Миккельсен уточняет, что, режим одиночного заключения применяется к уже осужденным лицам по причинам безопасности в исключительных случаях и с соблюдением принципов соразмерности и наложения наименее стеснительной меры наказания. В 1999 году было принято 733 решения об одиночном заключении, как правило на очень короткие сроки (66% на срок менее 7 дней и менее 10% на срок более одного месяца). Тем не менее трудно установить максимальный срок, поскольку именно соображения безопасности определяют применение такого режима. Что же касается противоположной проблемы, т.е. невозможности уединяться, то делегация просит Комитет уточнить свой вопрос.

34. Что же касается вопроса относительно освобождения под поручительство, то статья 765 закона об отправлении правосудия гласит, что суды должны по мере возможности принимать менее строгие меры принуждения, чем заключение под стражу: в частности, условные осуждения с установлением испытательного режима; правила, касающиеся места проживания или работы, или использования свободного времени; помещение в специализированные учреждения или центры; обязательство пройти психиатрическое или иное лечение; обязательство периодически являться в полицейский участок; изъятие паспорта или выплата залога. К тому же в настоящее время закон об отправлении правосудия не включает положения относительно коллективно подаваемых исков, но нескольким лицам позволяется объединять их иски для совместных действий. Если соответствующие лица имеют право на правовую помощь, они фактически освобождаются от оплаты судебных издержек. Постоянный Комитет по вопросам отправления правосудия изучает возможность введения новых правил, касающихся исков

в суде в защиту коллективных интересов. Кроме того, судебные исполнители, функции которых не ограничиваются вручением документов, исходящих от судебных органов, правомочны принимать меры к исполнению судебных постановлений (взыскание суммы компенсации, установленной судами, применение прав на посещения и т.д.). Суды по вопросам наследования и ликвидации имущества в случае несостоятельности рассматривают такие дела лишь при возникновении споров; именно им надлежит назначать судебных администраторов и контролировать их деятельность.

35. Г-н МИККЕЛЬСЕН (Дания), отвечая на вопрос г-на Андо, напоминает принципы, изложенные в пунктах 19 и 21 Пакта были должным образом учтены при разработке новых положений датского Уголовного кодекса, касающихся запрещения появляться полностью или частично в масках во время митингов или демонстраций, организуемых в общественных местах, чтобы избежать возможного опознания. Пояснительная записка к законопроекту содержит очень подробные директивы для полиции и судов.

36. Г-н СКИБСТЕД (Дания), отвечая на вопрос г-на Андо, напоминает принципы, регулирующие использование полицейских собак, и указывает, что новая серия, опубликованных в августе 1997 года правил, не исключает возможности использования собак для поддержания порядка как средства избежать применения более жестких мер. Что же касается рассмотрения жалоб на полицию, то делегация не располагает информацией о сроках рассмотрения жалоб районными прокурорами, но из докладов комитетов по рассмотрению жалоб вытекает, что эти жалобы, как правило, рассматриваются в течение менее одного месяца.

37. Г-жа АНДЕРСЕН (Дания) говорит, что государство-участник настойчиво стремилось изучить все возможности борьбы с торговлей людьми. В частности, датское правительство организовало целый ряд имевших общественный резонанс семинаров и публичных дискуссий по вопросу о необходимости составить карты этого явления, имея в виду укрепить усилия полиции, изменить законодательство и оказывать помощь жертвам. Кроме того, министр, которому поручены вопросы равенства мужчин и женщин и который занимает этот пост с 1 июля 1999 года, создал специальный отдел по вопросам равноправия и соответствующий информационный центр. Пока еще не имеется конкретных цифр по проблемам насилия и торговли людьми, но государство-участник подготовит подробный доклад по этим вопросам через один-два года.

38. Г-н МИККЕЛЬСЕН (Дания) говорит, что в 1999 году Министерство юстиции потребовало от всех полицейских комиссаров сообщать о случаях торговли женщинами. В настоящее время судами были рассмотрены или рассматриваются 20-30 подобных дел. Чтобы обеспечить более эффективную борьбу на местном уровне с этой формой организованной преступности, министерство решило в консультации с национальным

директором полиции создать национальную систему слежения, с тем чтобы помогать полиции в ее расследованиях, при необходимости разрешая прослушивать разговоры.

39. Г-жа АНДЕРСЕН (Дания) говорит, что начиная с 1992 года число абортов продолжало сокращаться (в 1998 году это число составляло 16 600). Такое же снижение отмечается среди женщин в детородном возрасте, которые прерывают свою беременность (12,9% в 1998 году против 23,7% в 1975 году). Среди называемых мотивов применения этой практики чаще всего называются отсутствие противозачаточных средств и неприятие последующих мер. Кроме того, отмечается, что аборты среди подростков распространены не чаще, чем среди взрослых женщин. Группе экспертов было поручено следить за выполнением принятого в октябре 1999 года плана действий, направленного на дальнейшее снижения этих цифр. Аборты до 12-ти недель бесплатны. В стране также практикуются медицинские аборты. Напротив, случаи незаконных абортов незначительны.

40. Только супружеские пары, а также незамужние женщины или холостяки, действующие от своего собственного имени, но не в качестве супружеских пар, проживающих совместно вне законного брака, могут усыновлять детей. Что же касается доступа женщин к руководящим постам, то ситуация еще не вселяет оптимизма, хотя датчанки в целом приобрели экономическую независимость. В стране был подготовлен целый ряд проектов с целью исправить эту ситуацию, в частности путем создания спонсорских сетей и систем. Этим вопросом занимаются Министерство труда и Департамент по вопросам равноправия мужчин и женщин. Кроме того, были приняты многочисленные меры, облегчающие доступ женщин к высшему образованию. Женщинам, которые занимаются специализированными исследованиями, предоставляются специальные стипендии. Кроме того, чтобы гарантировать доступ к правосудию по месту работы, создан комитет по рассмотрению жалоб на дискриминацию.

41. К тому же Дания руководствовалась положениями о равенстве между мужчинами и женщинами при подготовке текстов, касающихся этнических меньшинств. Был принят закон о равной оплате труда. Принцип совместного участия в бремени доказывания был включен в законодательство, касающееся как равенства между мужчинами и женщинами, так и меньшинств. В стране принимаются конкретные меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин и меньшинств не только потому, чтобы соблюдать директивы Европейского союза, но и потому, что таково желание датского правительства.

42. В заключение г-жа Андерсен указывает, что ежегодно пересматриваются программы гибких форм занятости, чтобы учитывать ситуацию, складывающуюся на рынке труда. Дания, стремясь обеспечить полную занятость, прилагает все усилия, чтобы обеспечить как можно более высокую долю активно работающих людей.

43. Г-жа УРТ (Дания) говорит, что Национальная ассоциация муниципалитетов положительно восприняла решение передать от государства местным властям ответственность за меры по интеграции иностранцев, в частности потому, что закон об интеграции сопровождается целым рядом важных финансовых мер. Действительно, статья 45 предусматривает, что государство возмещает 75% расходов на специальное пособие, выплачиваемое в период интеграции, который может длиться до трех лет. Кабинеты консультантов провели два независимых исследования о применении нового закона. Первое касается восприятия иностранцами их приема в Дании и, в частности, их положения с финансовой и жилищных точек зрения, а второе содержит анализ организации интеграционных программ. Их результаты, которые будут опубликованы в ноябре 2000 года, будут включены в очередной периодический доклад Дании.

44. В 1999 году 2 932 беженца воспользовались интеграционными мерами (которые отныне входят в компетенцию местных органов), в том числе 1 625 четко указали, в каком муниципалитете они желают проживать. За период с января по июль 2000 года эти цифры составили 1 582 и 848, соответственно. Правительство считает, что беженцы должны оставаться в назначенном им муниципалитете в течение интеграционного периода, чтобы обеспечить нормальный ход осуществления соответствующей программы и чтобы позволить каждому иностранцу приобрести средства для равноправного участия в жизни общества. Что же касается озабоченности, высказанной в связи со статьей 12 Пакта, то решения, касающиеся направления иностранцев в тот или иной муниципалитет, принимаются в каждом отдельном случае. Когда же беженцы, участвующие в интеграционной программе, просят поменять место жительства, принимающей их новый муниципалитет обязан продолжать выполнение программы, если решение об изменении места проживания было принято с учетом личной ситуации заинтересованных лиц. Кроме того, чтобы соблюдение положений, касающихся места проживания иностранцев, а также предоставление, сокращение или отмена пособий на интеграцию, не противоречило

правам, закрепленным в Пакте, в диспозитивной части закона об иностранцах, равно как и в прилагаемой к ней памятной записке четко указываются подлежащие исполнению правила, имея в виду соразмерить принимаемые решения с преследуемой целью, а именно: обеспечить гармоничную и подлинную интеграцию этих лиц.

45. Г-н ИЗЕНБЕККЕР (Дания), отвечая на вопросы в отношении лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища, указывает, что согласно пункту 1 статьи 7 закона (унифицированного) об иностранцах вид на жительство выдается иностранцу, если он удовлетворяет требованиям, изложенным в Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Пункт 2 той же статьи предусматривает, что вид на жительство может также выдаваться иностранцу, который не отвечает этим требованиям, но который считается беженцем де-факто по той причине, что он реально подвергается угрозам преследований или крайне тяжкого наказания, не совместимого с датскими традициями, по возвращении в свою страну происхождения. В принципе, лицо, подвергавшееся пыткам, может также получить вид на жительство в качестве беженца де-факто.

46. Просьбы о предоставлении убежища в первую очередь изучаются Датской иммиграционной службой, которая выдает виды на жительство, если выполнены необходимые условия. Случаи отказа в выдаче вида на жительство автоматически доводятся до сведения Управления по делам беженцев, которое действует как апелляционная инстанция. Управление возглавляется судьей и включает представителей Министерства внутренних дел, Министерства иностранных дел, коллегии адвокатов, а также неправительственной организации (Датский совет по делам беженцев). Такой состав обеспечивает учет весьма различных точек зрения. Процедура предоставляет гарантии, почти аналогичные гарантиям судебного органа. Кроме того, Управление по делам беженцев является независимой организацией, а Министерство внутренних дел не может вмешиваться в решения о предоставлении убежища. На практике закон предусматривает, что лица, обращающиеся с просьбой о предоставлении убежища, делают устные заявления в Управлении по делам беженцев и имеют право на помощь со стороны адвоката. Число зарегистрированных спонтанных просьб о предоставлении убежища составило 5 893 в 1996 году, 5 092 в 1997 году, 5 702 в 1998 году и 6 467 в 1999 году. Национальности просителей весьма различны, но самое большое число просьб, поступивших в 1998 и 1999 годах, исходили от граждан Ирака, Словакии, Федеративной Республики Югославия, Афганистана и Сомали. В 1999 году Датская иммиграционная служба отклонила 2 256 спонтанных просьб о предоставлении убежища; она предоставила статус беженцев де-факто 2 360 лицам и признало за 963 лицами право

на получение статуса беженца в смысле Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Управление по делам беженцев отклонило во второй инстанции 1 244 просьбы; оно предоставило статус беженца де-факто 258 лицам и признало за 173 лицами право на получение статуса беженца в смысле Конвенции 1951 года.

47. Что касается вопроса о тесте ДНК, которым могут быть подвергнуты иностранцы, то г-н Изенбеккер уточняет случаи, когда вид на жительство может быть выдан иностранцу в рамках воссоединения семьи в соответствии с законом (унифицированным) об иностранцах. Пункты 1 и 2 статьи 9 вышеуказанного закона предусматривают такую возможность для иностранца, проживающего в одном и том же жилище, что и лицо (супруг, сожитель того же пола или нет и т.д.), обладающее видом на жительство, для несовершеннолетнего ребенка лица, проживающего в Дании, и в некоторых случаях для прямого родственника по восходящей линии в возрасте более 60 лет. Вид на жительство может также выдаваться иностранцам, имеющим тесные семейные связи с лицами, проживающими в Дании. Наконец, он может выдаваться в порядке исключения. Члены Комитета высказали мнение, что властям следовало бы предусмотреть возможность выдачи вида на жительство, иностранцам, имеющим менее прямые семейные связи с лицом, проживающим в Дании (например, двоюродный брат). В принципе семейные связи этого рода не дают права на получение вида на жительство, за исключением тех случаев, когда иностранец проживает совместно со своим дальним родственником. В подобном случае не надо устанавливать биологические связи с помощью теста ДНК, так как во внимание принимается критерий совместного проживания. Условия, при которых может потребоваться тест ДНК, изложены в пункте 40 с) закона об иностранцах и имеют своей целью установление семейной связи, когда эта связь не может быть достаточно четко определена с помощью другого средства. Тест ДНК открывает дополнительную возможность для иностранца обосновать его просьбу и избежать отказа со стороны иммиграционных властей. Г-н Изенбеккер уточняет, что в 1999 году было принято 12 000 решений в рамках воссоединения семей, но тест ДНК потребовалось проводить лишь при принятии некоторых решений. Он сообщает для сведения, что только в 2000 году по состоянию на 7 октября тест ДНК был проведен в 365 случаях.

48. Что же касается вопроса о невозвращении в страну происхождения и допустимого пребывания иностранцев, то пункты 1 и 2 статьи 31 закона (унифицированного) об иностранцах предусматривают гарантии против возвращения иностранца, когда он подвергается опасности преследования в стране своего происхождения. Кроме того, пункт 2 статьи 10 того же закона предусматривает, что иностранец, который был выслан из страны в соответствии с законом и которому запрещено въезжать на датскую территорию, может тем не менее получить вид на жительство в качестве беженца, если этому не препятствуют особые причины. Эти причины изложены в пункте 2 статьи 31 закона. Так, в виде на жительство отказывается в тех случаях, когда иностранец угрожает

национальной безопасности или когда, будучи осужденным за крайне тяжкое преступление, он считается опасным для общества. Случаи отказа в выдаче вида на жительство по одной из этих двух причин крайне редки, а гарантии против высылки, предусмотренные в статье 31 закона, применяются в любом случае. Законом также предусматривается, что в том случае, когда лицо должно покинуть национальную территорию, причем не по собственной воле, полиция обязана принять соответствующие меры на предмет его отъезда. Так, иностранец, которому отказано в виде на жительство, может легализовать свое проживание только тогда, когда случай был рассмотрен иммиграционными властями, которые оценивают ситуацию такого лица в свете внутреннего права и международных обязательств Дании в области прав человека и могут выдать вид на жительство. Расходы на "допустимое" пребывание в течение периода этой процедуры в принципе несет Датская иммиграционная служба, а проситель может проживать в центре приема для иностранцев в течение этого периода. Если же он имеет семейные связи в Дании, ему разрешается вести семейную жизнь.

49 Что же касается мер лишения свободы в отношении просителей убежища, которые излагаются в статье 35 и последующих статьях закона (унифицированного) об иностранцах, то они применяются лишь в том случае, когда другие, менее принудительные, меры недостаточны для обеспечения присутствия иностранца в Дании в течение того периода, когда его случай изучается полицейскими службами, которые должны установить его личность и восстановить его маршрут. Лишенные таким образом свободы иностранцы имеют право на помощь со стороны Датского совета по делам беженцев. Решение о взятии под стражу принимается полицией, но пункт 1 статьи 37 закона (унифицированного) об иностранцах предусматривает, что иностранец, лишенный свободы, должен предстать перед судьей в течение трех дней, а судья определяет необходимый и соразмерный характер этой меры. Процедура, применимая в рамках того, что называется "явно необоснованной просьбой", предусматривает аналогичные правила. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 статьи 37 закона (унифицированного) об иностранцах судья назначает адвоката, который выступает от имени иностранца, лишенного свободы.

50. Члены Комитета интересовались положениями, обязывающими иностранцев регулярно являться в полицию. Эта обязанность была введена в 1997 году в ходе изменения закона об иностранцах. Так, иностранец может быть обязан являться, в частности, в полицию через определенные промежутки времени, если он отказывается сотрудничать в сборе надлежащих данных для досье о просьбе предоставления убежища, если он отличался буйным поведением в период нахождения в центре приема для иностранцев или же если он обязан покинуть территорию, но отказывается сотрудничать с полицией, которая пытается организовать его отъезд. Власти утвердили эти положения по той причине, что они считали неприемлемым тот факт, что иностранец отказывается



сотрудничать в составлении его досье или покинуть территорию, если он обязан это сделать, а также во избежание актов и угроз насилия в центрах приема для иностранцев. Лица, к которым применяется такая мера, могут свободно передвигаться по всей датской территории, но эта свобода фактически несколько ограничивается обязанностью регулярно являться в полицию. Однако принудительный характер этой меры невелик по сравнению с необходимостью рассматривать просьбы о предоставлении убежища в спокойной обстановке и избегать злоупотребления установленной процедурой.

51. Г-н ЛЕМАНН (Дания) указывает, что датские власти позднее представят Комитету письменные ответы на другие заданные вопросы, в частности, относительно условий натурализации, помещения в специализированные учреждения лиц, страдающих психическими расстройствами, и некоторых аспектов прав меньшинств. Все эти вопросы требуют глубокого анализа и четких ответов, которые датская делегация не может немедленно представить.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит датскую делегацию за чрезвычайно подробные ответы на многие вопросы, поднятые членами Комитета. К тому же, представители государства-участника с большой компетенцией представили прекрасный доклад, богатый информацией.

53. Комитет с удовлетворением узнал о создании комитета экспертов по изучению вопроса об инкорпорации Пакта в датское законодательство. Помимо того, что эта инкорпорация позволила бы еще более улучшить и так уже весьма удовлетворительное положение в области прав человека, она обогатила бы правовую практику государства-участника и позволила бы развить внутренние нормы, уже отражающие весьма динамичный процесс. В целом Комитет констатирует прекрасное положение в области прав человека в Дании. Обладая богатым опытом, датские власти могли бы стать примером для других государств, инкорпорируя Пакт во внутреннее право и регулярно ссылаясь на положения Пакта при принятии судебных и административных решений. Пакт создал в некотором роде международный публичный порядок, поддержанию и развитию которого должны способствовать все государства-участники в перспективе универсализации норм в области прав человека. Вместе с тем Комитет выразил некоторую озабоченность, которая будет должным образом отражена в тексте заключительных замечаний, которые он примет на нынешней сессии и которые будут затем переданы государству-участнику.

54. Г-н ЛЕМАНН (Дания) благодарит Комитет за сотрудничество с властями его страны. Датская делегация высоко ценит диалог, состоявшийся по случаю рассмотрения четвертого периодического доклада, принял к сведению настоятельный призыв Комитета в отношении инкорпорации Пакта во внутреннее право и с большим интересом ожидает текст заключительных замечаний Комитета. Как он уже указывал, датские власти не преминут ответить в письменной форме на все вопросы, которые не удалось выяснить в ходе дискуссии.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет законченным рассмотрение Комитетом четвертого периодического доклада Дании.

56. Датская делегация покидает зал заседаний.

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 17 час. 20 мин.

-----